



# mySAFE

CASSAFORTE DIGITALE



Manuale di utilizzo / *User manual*

Ver. 01

## Versioni del documento

Ver	Data	Modifica
01	24/09/2022	Versione iniziale del documento

## Introduzione / Introduction

Il sistema mySAFE è una opzione che è possibile avere sulle casseforti già dotate di apertura elettronica mediante tastiera numerica. Esso è in grado di operare in modo indipendente rispetto alle altre possibilità di apertura, che sono la tastiera numerica e la chiave meccanica.

Per la gestione è necessario essere muniti di uno smartphone o un tablet con connessione Bluetooth. La cassaforte può essere in questo modo integrata con tutto il sistema di gestione myDOOR delle serrature Dierre.

*The mySAFE system is an option that can be added on safes already equipped with electronic opening using the numeric keypad. It is able to operate independently of the other opening possibilities, which are the numeric keypad and the mechanical key.*

*For the system management it is necessary to have a smartphone or a tablet with Bluetooth connection. In this way the safe can be integrated with the whole myDOOR management system of Dierre locks.*



Il sistema Bluetooth è posizionato all'interno dell'anta della cassaforte, e presenta lateralmente l'accesso a 4 levette meccaniche (DIP) contraddistinte da un numero che possono essere utilizzate per alcune operazioni di emergenza. L'utilizzo di queste levette è descritto in seguito in questo manuale.

*The Bluetooth system is inside the door of the safe, and has lateral access to 4 mechanical levers (DIP) marked by numbers that can be used for some emergency operations. The use of these levers is described later in this manual.*

## Attivazione interfaccia Bluetooth / *Bluetooth interface wakeup*

Il segnale Bluetooth della cassaforte è normalmente spento. In questo modo la cassaforte è "invisibile" e non può essere individuata da una persona che non ne conosca l'esistenza e l'ubicazione. Per attivare il segnale Bluetooth è necessario agire sulla tastiera della cassaforte.

- Quando il sistema è spento, premendo un qualsiasi tasto il sistema Bluetooth entra in "**MODALITA' APERTURA**". In questa modalità il LED lampeggia 2 volte di colore verde ogni 5 secondi. **Utilizzare questa modalità per connettersi con lo smartphone ed aprire la cassaforte.** Il sistema esce automaticamente da questa modalità dopo 90 secondi. Per prolungare la permanenza nella modalità apertura è sufficiente premere un tasto qualsiasi.

- Quando il sistema è in modalità apertura, tenendo premuto il tasto ENTER per almeno 5 secondi si passa in "**MODALITA' CONFIGURAZIONE**". In questa modalità il LED lampeggia 2 volte di colore rosso ogni 5 secondi. **Utilizzare questa modalità per fare operazioni complesse come gestire le impostazioni e gli aggiornamenti del sistema.** Il sistema esce automaticamente da questa modalità dopo 20 minuti; per forzare il ritorno alla modalità apertura è sufficiente premere nuovamente il tasto ENTER per 5 secondi.

*The Bluetooth signal of the safe is normally off. In this way, the safe is "invisible" and cannot be identified by a person who does not know its existence and location. To activate the Bluetooth signal it is necessary to use the keypad of the safe.*

- *When the system is off, by pressing any key the Bluetooth system enters "**OPENING MODE**". In this mode the LED flashes green 2 times every 5 seconds. **Use this mode to connect with the smartphone and open the safe.** The system automatically exits this mode after 90 seconds. To prolong the stay in opening mode, simply press any key.*

- *When the system is in opening mode, keeping the ENTER key pressed for at least 5 seconds switches to "**CONFIGURATION MODE**". In this mode the LED flashes red twice every 5 seconds. **Use this mode to do complex operations such as managing system settings and updates.** The system automatically exits this mode after 20 minutes; to force the return to opening mode, simply press the ENTER key again for 5 seconds.*



## myDOOR Dierre

### Sistema di gestione ed apertura / *User operations*



La configurazione e la gestione del sistema viene fatta interamente tramite la App "myDOOR Dierre" che può essere scaricata dall'App Store per sistemi iOS o dal Play Store per sistemi Android.

Il sistema utilizza i profili di comunicazione più sicuri previsti dallo standard Bluetooth, ed implementa schemi ed algoritmi di crittografia avanzati che garantiscono immunità dagli attacchi elettronici ed informatici più comuni di tipo DoS (Denial-of-Service) e MitM (Main-in-the-Middle).

Il sistema è aggiornabile OtA (Over-the-Air) ossia tramite comunicazione radio.

Tramite l'App myDOOR oltre che aprire è possibile:

- leggere notifiche;
- gestire i profili MASTER e GUEST.

Il profilo MASTER permette di aprire ed ha possibilità di gestire totalmente la configurazione del sistema oltre che avere accesso alle informazioni sugli accessi. Il profilo GUEST (max. 99) permette all'utente solamente di aprire, e tratta quindi un profilo di servizio che può essere eliminato/disabilitato in qualsiasi momento dal profilo MASTER.

*System configuration and management is done entirely through the "myDOOR Dierre" App which can be downloaded from the App Store for iOS systems or from the Play Store for Android systems.*

*The management of the Bluetooth system is done through the myDOOR App. The system uses the most secure communication profiles provided by the Bluetooth standard, and implements advanced encryption schemes and algorithms that guarantee immunity from the most common DoS (Denial-of-Service) and MitM (Main-in-the) attacks.*

*The system can be updated OtA (Over-the-Air), i.e. via radio communication.*

*Through the myDOOR App, as well as opening, you can:*

- read notifications;
- manage the MASTER and GUEST profiles.

*The MASTER profile allows you to open and can fully manage the system configuration as well as have access to opening log information. The GUEST profiles (max. 99) only allow the user to open the safe. This service profile that can be deleted / disabled at any time from the MASTER profile.*

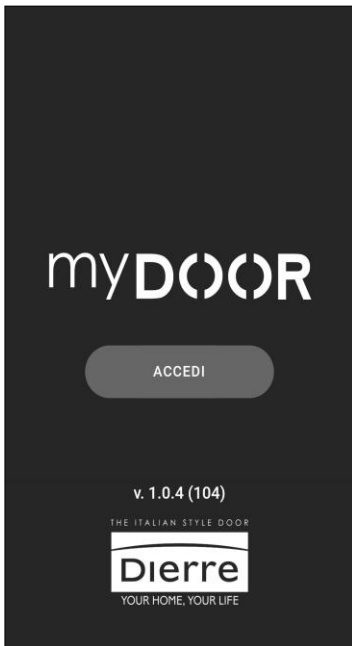
## Prima connessione / *Communication setup*

**Mettere il sistema in modalità configurazione** (vedere sezione "Attivazione interfaccia Bluetooth").

Abilitare la connessione Bluetooth sullo smartphone. Aprire la App e procedere alla ricerca del dispositivo che da impostazioni di fabbrica è nominato: "DRS-BLE Lock01".

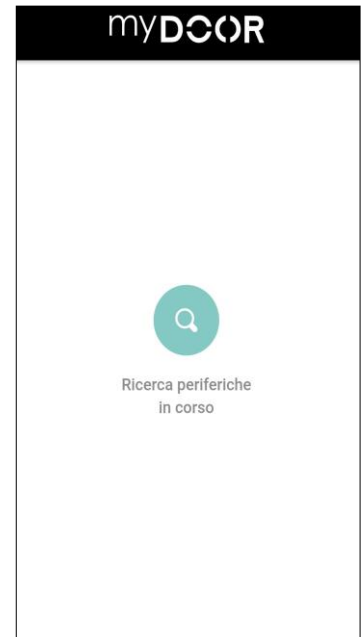
**Put the system into configuration mode** (see section "Bluetooth interface wakeup").

Enable the Bluetooth connection on the smartphone. Open the App and proceed to search for the device that from the factory settings is named: "DRS-BLE Lock01".



Selezionare il sistema e di conseguenza inserire la password numerica (PIN) di accoppiamento per l'associazione, la password di default è **987654**. Viene quindi richiesta la password alfanumerica per l'accesso alla gestione del sistema come profilo MASTER, la password di default è "**master**".

*Select the lock and enter the pairing numeric password (PIN) for the Bluetooth pairing, the default password is **987654**. The alphanumeric password is then requested for access to lock management as a MASTER profile, the default password is "**master**".*





La App in autonomia richiede la modifica delle password per una questione di sicurezza, una volta variate devono essere ricordate dall'utente in quanto, nell'eventualità venissero dimenticate, sarebbe necessario resettare il sistema.

*The App requires changing passwords for a security reason, once changed they must be remembered by the user as, in the event they are forgotten, it would be necessary to reset the system.*

Per l'accoppiamento (pairing) la password è composta da 6 numeri, mentre per il profilo MASTER la password è composta da 6 caratteri alfanumerici. Per poter variare le password è sufficiente seguire alla lettera le indicazioni che vengono date dalla App tramite pop-up.

*For pairing, the password consists of 6 numbers, while for the MASTER profile the password consists of 6 alphanumeric characters. To be able to change the passwords, simply follow the instructions given by the App via pop-up messages.*

 Dopo aver cambiato la password di pairing potrebbe essere necessario dissociare il sistema dal menu Bluetooth dello smartphone che si sta utilizzando e successivamente effettuare l'associazione con la nuova password. La password del profilo MASTER è univoca e può essere utilizzata da più dispositivi per poter accedere alla configurazione della cassaforte, si consiglia di distribuire tale autorizzazione ad un numero ridotto di utenti, preferibilmente ad uno solo.

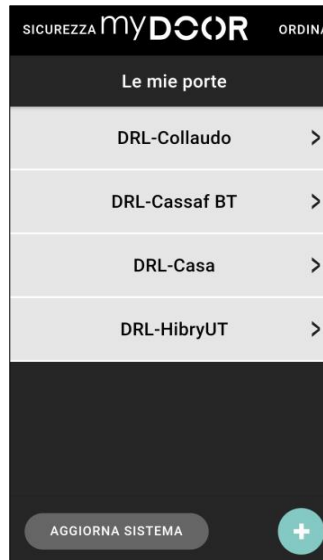
 *After changing the pairing password, it may be necessary to disconnect the system from the Bluetooth menu of the smartphone you are using and then pair again with the new password. The password of the MASTER profile is unique and can be used by multiple devices to access the lock configuration, it is recommended to distribute this authorization to a small number of users, preferably to only one.*

## Livello di sicurezza / Security access level

L' impostazione del livello di sicurezza di accesso a myDOOR può essere effettuata cliccando sulla scritta Sicurezza posta in alto a sinistra. L'abilitazione dell'opzione Accesso con sicurezza permette di accedere a myDOOR solamente previa ulteriore autenticazione sullo smartphone, e può essere impostato in due modi:

- **Sblocco di sistema:** si accede a myDOOR con l'autenticazione impostata come default per l'accesso al telefono (PIN, impronta digitale, ecc.);

- **Password personalizzata:** si accede mediante una ulteriore password che può essere scelta contestualmente all'attivazione dell'impostazione. La password è alfanumerica di max. 10 caratteri.



The setting of the security level of access to myDOOR can be done by clicking on the word Security at the top left. Enabling the Access with security option allows access to myDOOR only after further authentication on the smartphone, and can be set in two ways:

- **System unlock:** myDOOR is accessed with the authentication set as default for accessing the phone (PIN, fingerprint, etc.);

- **Personalized password:** accessed using an additional password that can be chosen at the same time as the setting is activated. The password is alphanumeric of max. 10 characters.

## Utilizzo del pulsante dinamico / Using the dynamic button

Per poter aprire la cassaforte **mettere il sistema in modalità apertura** (vedere sezione Attivazione del segnale Bluetooth). Il pulsante dinamico presente nella Home Page della App è di facile ed intuitivo utilizzo. È sufficiente ruotare il pulsante in senso orario per dare con comando ed azionare l'apertura della cassaforte.

Le voci principali del menu della App sono descritte di seguito.



To open the safe, **put the system in opening mode** (see section "Bluetooth interface operation modes").

The dynamic button on the Home Page of the App is easy and intuitive to use. Simply rotate the button clockwise to command and operate the lock opening.

The main items of the App menu are described below.

## Menu dell'applicazione / *Application menu*

### *Informazioni / Information*

In questa schermata sono indicate le informazioni del sistema, come ad esempio le versioni della App e della scheda elettronica. Sono anche presenti 4 pulsanti.

Con **RESET PASSWORD** è possibile resettare le password del profilo, che ritornano quindi ad essere quelle di fabbrica.

Con **RESET IMPOSTAZIONI** possiamo portare il sistema Bluetooth alle condizioni di fabbrica. Verranno cancellate le impostazioni di sistema (le PASSWORD non sono cancellate).

L'operazione **RESET COMPLETO** effettua le due precedenti operazioni insieme (RESET PASSWORD e RESET IMPOSTAZIONI).

Con il pulsante **AGGIORNA SISTEMA** è possibile aggiornare il programma di gestione della scheda elettronica. La versione attualmente caricata sulla scheda è indicata nel campo "Versione Software".

*This screen shows the system information, such as the versions of the App and the electronic board. There are also 4 buttons.*

*With **RESET PASSWORD** it is possible to reset the passwords of the profile, which then go back to factory ones.*

*With **RESET SETTINGS** we can bring the Bluetooth system to factory conditions. The system settings will be cleared (PASSWORDS are not cleared).*

*The **COMPLETE RESET** operation performs the two previous operations together (RESET PASSWORD and RESET SETTINGS).*

*With **SYSTEM UPDATE** button it is possible to update the electronic board. The actual version is shown in the "Software Version" field.*

### *Notifiche / Notifications*

In questa sezione è possibile vedere le notifiche di sistema.  
*In this section you can see the system notifications.*

### *Impostazioni / Settings*

In questo menu possiamo eseguire le seguenti operazioni:

- **Modifica della Password di accoppiamento.** Questa indicata è la password di accoppiamento (pairing) tra lo smartphone e la cassaforte. È possibile cambiarla toccandola. Viene richiesta la vecchia password e la digitazione per 2 volte della nuova. A questo punto occorre accoppiare nuovamente gli smartphone.

*In this section you can do the following operations:*

- **Modify the Pairing Password.** This is the pairing password between the smartphone and the lock. You can change it by touching it. The old password is requested and the new one must be entered twice. At this point, the smartphones must be paired again.

- **Modifica della Password del sistema.**

Questa indicata è la password personale della cassaforte. È possibile cambiarla toccandola. Viene richiesta la vecchia password e la digitazione per 2 volte della nuova. Modificandola tutti gli smartphone associati saranno esclusi dal sistema.

- **Buzzer.** Utilizzato per abilitare o disabilitare il suono di ricezione comando.

- **Modify the System Password.** This is the personal password of the safe. You can change it by touching it. The old password is requested and the new one must be entered twice. By changing it, all associated smartphones will be excluded from the system.

- **Buzzer.** Used to enable or disable the command receive sound.

### *Rinomina / Rename*

È consigliabile cambiare nome del sistema in modo che sia bene identificabile in futuro, il nome può essere di tipo alfanumerico con un massimo di 10 caratteri, in automatico verrà sempre preceduto dal **prefisso "DRR"**

*It is suggested to change the name of the system so that it can be easily identified in the future, the name can be alphanumeric with a maximum of 10 characters, it will always be automatically preceded by the "DRR" prefix.*

### *Elimina / Delete*

Con questa operazione è possibile rimuovere il sistema dalla lista di quelli gestiti con la App.

*With this operation it is possible to remove the system from the list of those managed with the App.*

### *Archivio accessi / Access archive*

In questa sezione è possibile visualizzare l'elenco delle aperture effettuate.

*In this section you can view the list of opening operations.*

### *Configurazione / Configuration*

Nel menu principale, tramite la voce Configurazione è possibile salvare tutte le impostazioni correnti di mySAFE (**SALVA CONFIGURAZIONE**) compresi i settaggi e le configurazioni di utenti e telecomandi associati. Analogamente è possibile caricare una configurazione salvata in precedenza (**IMPORTA CONFIGURAZIONE**) in modo da poter semplicemente clonare le impostazioni su un altro sistema mySAFE.

*In the main menu, through the **Configuration** item it is possible to save all the current settings of the selected lock (**SAVE CONFIGURATION**) including the settings and configurations of associated users. Now it is possible to load a previously saved configuration (**IMPORT CONFIGURATION**) so that you can simply clone the settings to another mySAFE system.*

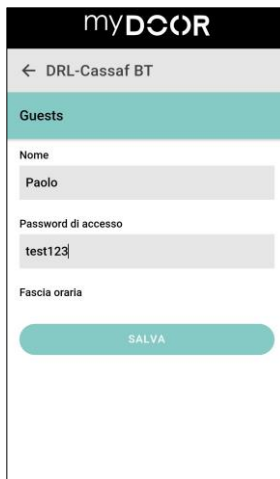
## Utenti GUEST / GUEST users

È possibile creare fino a 99 profili GUEST, ognuno viene identificato con un proprio nome di modo che possa essere facilmente riconosciuto.

È sufficiente accedere al menu e selezionare la voce GUESTS.

Per **aggiungere un GUEST** pigiare sul pulsante (+), variare il nome del GUEST pigiando sopra il nome di default, definire quindi **la password di accesso del GUEST** (6 caratteri alfanumerici).

È possibile eliminare un GUEST direttamente dall'elenco (pigiando sull'icona del cestino con Android oppure trascinandolo verso sinistra con iOS).



*It is possible to create up to 99 GUEST profiles, each one is identified with its own name so that it can be easily recognized. Just enter the menu and select the GUESTS item.*

*To **add a GUEST**, press the (+) button, change the GUEST name by pressing the default name, then define the **access password of the GUEST** (6 alphanumeric characters).*

*You can delete a GUEST directly from the list (by pressing the trash can icon with Android or dragging it to the left with iOS).*

## Aggiornamento del sistema / System update



**Si raccomanda solo l'installazione di pacchetti con versioni più recenti di quelle già installate**  
*It is only recommended to install packages with newer versions than those already installed*

**Prima di procedere con i passi successivi è necessario mettere la cassaforte in modalità configurazione (LED rosso lampeggiante)**

È possibile aggiornare il software della cassaforte e per farlo esistono 2 metodi, in entrambi i casi non viene rimosso alcun dato (accessi e password).

L'aggiornamento composto da due elementi "pacchetti":

- A. "Stack" contiene le funzionalità basilari e di basso livello della scheda;
- B. "Application" contiene le funzionalità di alto livello.

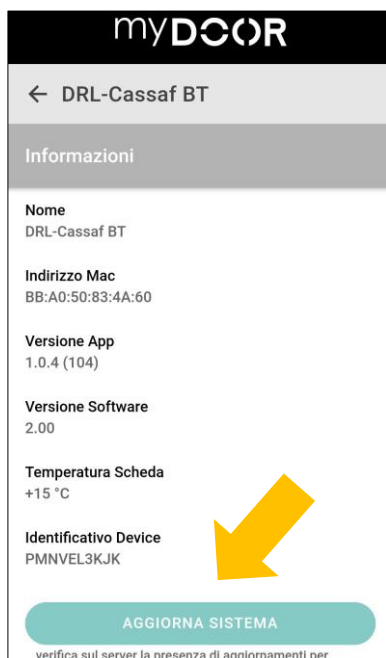
***Before proceeding with the following steps, it is necessary to put the safe in configuration mode (RED blinking LED)***

*There are 2 methods to update the system, in both cases no data is removed from the safe (e.g. access archive and passwords).*

*The update consists of two "packages" elements:*

- A. "Stack" contains the basic and low-level functions of the board;
- B. "Application" contains the high-level functionalities.

## Mediante connessione con profilo MASTER / Update using a MASTER profile access



Connettendosi alla cassaforte con un profilo MASTER è sufficiente accedere al menu pigiando sul pulsante con 3 pallini in alto a destra nella Home Page della App e selezionare la voce **Informazioni**. Nella parte bassa della schermata pigiare su **AGGIORNA SISTEMA** ed immediatamente vengono scaricati dal server i vari pacchetti (accertarsi di avere rete internet sul dispositivo) e si seleziona quello d'interesse (generalmente quello più recente e quindi con l'ultima versione).

*Connect to the safe with a MASTER profile, access the menu by pressing the button with 3 dots at the top right of the App Home Page and select **Information**. At the bottom of the screen, press **UPDATE SYSTEM**. The software packages are immediately downloaded from the server (make sure you have internet on the device). Select the one of interest, generally the most recent one and therefore with the latest version.*

Nel caso in cui i pacchetti selezionati siano precedenti o uguali a quello già presente sulla cassaforte viene aperto un pop-up informativo. A questo punto il dispositivo inizia la ricerca della cassaforte che entra in **modalità "bootloader"** per qualche minuto, in questo lasso di tempo sarà possibile eseguire l'aggiornamento selezionando la cassaforte stessa dall'elenco che viene mostrato, in questa modalità tutte le serrature si chiamano "BLE Lock OTA Bootloader".

Una volta selezionata la cassaforte viene richiesta una conferma per l'abbinamento Bluetooth ed inizia l'aggiornamento.

*If the selected packages are older than or equal to the one already installed on the system, an information pop-up is opened. The device starts searching for the lock which enters the "**bootloader**" mode for a few minutes, during this time it will be possible to perform the update by selecting the safe from the list that is shown. In this mode all the systems change name in "BLE Lock OTA Bootloader".*

*Once the safe has been selected, a confirmation is requested for the Bluetooth pairing and the update begins.*

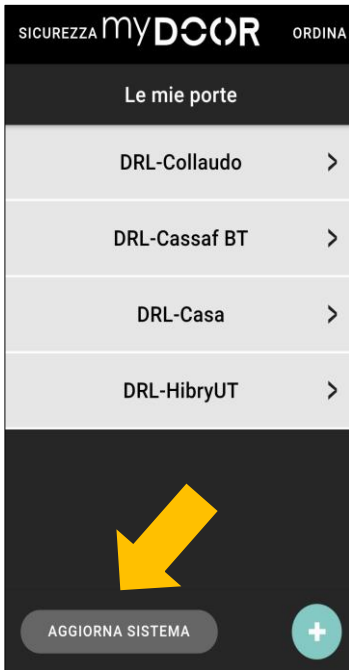
## Aggiornamento mediante azione su levette DIP / Update using DIP levers

**Per poter utilizzare questo metodo è necessario che la cassaforte sia in modalità "configurazione".**

Per procedere all'aggiornamento è necessario aprire la porta e agire sulle leve DIP poste sulla cassaforte stessa. Una volta avuto accesso alle leve DIP spostare le leve 2 e 4 su ON.

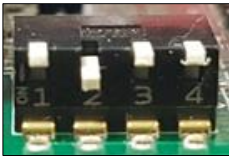
*In order to use this method, the safe must be in "configuration" mode.*

*In order to proceed with the update, the safe door must be opened and the DIP levers must be used. Once you have accessed the DIP levers move levers 2 and 4 to ON.*



Aprire quindi la App e nella pagina dell'elenco delle serrature pigiare al fondo della schermata sul pulsante **AGGIORNA SOFTWARE** e selezione la voce **SERRATURA** dal menu a tendina che viene mostrato. Selezionare le versioni che si vogliono installare, una per la parte Stack e una per la parte Application. Al termine della installazione del primo pacchetto viene nuovamente mostrata la ricerca della scheda in modalità "bootloader" per poter caricare l'Application, se non si carica anche l'Application la scheda resta in modalità "bootloader".

*Then open the App and on the lock list page, press the **UPDATE SOFTWARE** button at the bottom of the screen and select **LOCK** from the drop-down menu that is shown. Select the versions you want to install, one for the Stack part and one for the Application part. At the end of the installation of the first package, the search for the card in "bootloader" mode is shown again in order to load the Application, if you do not load the Application as well, the card remains in "bootloader" mode.*



Al termine dell'aggiornamento le levette devono essere riposizionate nella configurazione iniziale, come nell'immagine accanto.

*At the end of the update the levers must be positioned in the initial configuration, as depicted in the picture.*



## Utilizzo delle levette meccaniche DIP / *Use of mechanical DIP levers*

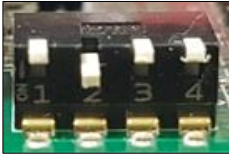


Queste levette devono essere posizionate normalmente tutte in posizione OFF, eccetto la levetta numero 2 che deve essere in ON. Al termine di tutte le azioni fatte su queste levette, esse devono essere riposizionate

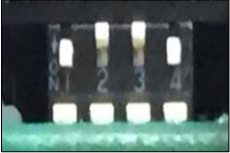
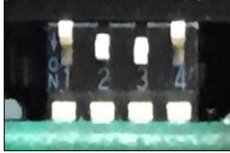
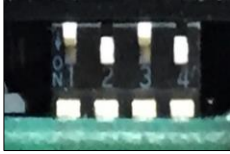
*These levers must normally all be positioned in the OFF position, except for lever number 2 which must be in the ON position. At the end of all the actions performed on these levers, they must be repositioned in this initial*

**nella posizione iniziale.** Di seguito sono descritte le azioni che si possono operare mediante tali levette. In tutti i casi è necessario attendere un segnale acustico che avverte che il comando è stato eseguito.

*position. The actions that can be operated using these levers are described below. In all cases it is necessary to wait for an acoustic signal that warns that the command has been carried out.*



Posizione delle levette per il normale funzionamento  
*Position of the levers for normal operation*

	ON	Azione	Action
	1 – 4	<b>Reset memoria</b> Con questa configurazione si esegue un reset alle impostazioni di fabbrica. Da questo reset sono esclusi: password di pairing e di MASTER, l'archivio accessi e l'elenco notifiche.	<b>Reset settings</b> <i>Reset to factory settings. This reset excludes: pairing and MASTER passwords, the access archive and the notification list</i>
	2 – 3	<b>Reset password MASTER e pairing</b> Reset della password di pairing e di MASTER	<b>Reset passwords</b> <i>Reset of the pairing and MASTER password</i>
	2 – 4	<b>Aggiornamento Sistema</b> Con questa configurazione la scheda si predispone a ricevere un aggiornamento	<b>System update</b> <i>With this configuration the board prepares to receive an update</i>

Vi ringraziamo per aver scelto Dierre.

Per qualsiasi chiarimento rivolgetevi al vostro Dierre Partner di fiducia presso cui avete acquistato i prodotti Dierre.

Dierre è a disposizione per eventuali chiarimenti ai contatti:

+39 0141 949411

[info@dierre.it](mailto:info@dierre.it)

[www.dierre.com](http://www.dierre.com) - Contatti o Ricerca rivenditori in Italia